



Flashcard

May 07, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
parleremo di	we will talk about
disegno di legge	bill
sorveglianza	surveillance
che concederà ai servizi di intelligence francesi	which will grant French intelligence services
marginale di manovra	leeway
potenzialmente coinvolti in attività legate al terrorismo	suspected of terrorism
Vedremo	We will see
polizia israeliana	Israeli police
razzismo	racism
Più avanti	Later
nel corso della trasmissione	during the show
incontro di pugilato	boxing match
due stelle della boxe	two boxing stars

nascita	birth
figlia	daughter
coppia reale britannica	Britain's royal couple
principe	Prince
moglie	wife
famiglia reale	royal family
genitori	parents
secolo	century
trasmissione	show
come sempre	as always
lingua	language
settimana	week
modo condizionale	conditional mood
proposizioni subordinate	subordinate clauses
impareremo	we will learn
Prendere di mira	To take of aim
Ottimo	Excellent
Apriamo il sipario!	Let's open the curtain!

La Francia consolida il potere dei servizi di intelligence

Italian	English Translation
consolida il potere	strengthens the power

dei servizi di intelligence	of intelligence services
Con 438 voti a favore e 86 contrari	With 438 votes in favor and 86 against
camera bassa	lower house
disegno di legge	bill
che concede nuovi poteri	that gives new powers
agenzie di spionaggio	spy agencies
progetto legislativo	bill
è stato redatto	was drafted
in seguito a	following
attentati islamisti	Islamist attacks
Parigi	Paris
hanno causato la morte di 17 persone	killed 17 people
si esprimerà sul progetto di legge	will vote on the bill
Qualora approvata	If approved
consentirà alle agenzie di intelligence	will allow intelligence agencies
di impiegare	to deploy
con estrema facilità	easily
dispositivi di spionaggio	spying devices
nei confronti di	against
sospettati di svolgere attività di tipo terroristico	suspected of carrying out terrorist activities

intercettazioni telefoniche	phone taps
microfoni nascosti	hidden microphones
senza un mandato giudiziario	without a judicial warrant
è osteggiato	is opposed
da diversi gruppi per la tutela dei diritti civili	by civil rights groups
nonché	as well as
da alcuni membri	by some members
maggioranza socialista al governo	governing socialist majority
temono	fear
sorveglianza	surveillance
paese	country
rappresentanti	representatives
popolo francese	French people
hanno conferito al primo ministro	have given the Prime Minister
di intraprendere	to undertake
illimitata	limitless
Io mi sarei aspettato	I would have expected
partito	party
molti sono rimasti in silenzio	many have kept quiet
sollevare dubbi	to raise doubts
stanno arrivando da	are coming from
dagli organi di stampa	from the press

Mi fa piacere sapere	I'm glad to know
osteggiano	oppose
concede	grants
ramo esecutivo	executive branch
strumenti	tools
indubbiamente	certainly
la dichiarazione del governo	the government's statement
verranno utilizzati	will be used
nella lotta contro	in the fight against
criminalità organizzata	organized crime
E... tu ci credi?	And... you believe this?
alcuni commi	some clauses
inquietanti	worrying
agenzie di spionaggio	surveillance agencies
dispositivi	devices
in una determinata zona	in a given area
messaggi di testo sui telefoni cellulari	text messages on mobile phones
potranno inoltre raccogliere	will also be able to collect
enormi quantità di metadati	massive amounts of metadata
dettagli	details
secondo te	in your opinion
essenziali	vital

antiterrorismo	counter-terrorism
Certo	Sure
pesante intromissione	heavy intrusion
cittadini	citizens
nelle mani di un governo senza scrupoli	in the hands of an unscrupulous government

La polizia israeliana accusata di violenza e razzismo

Italian	English Translation
La polizia israeliana	Israeli police
accusata di	accused of
razzismo	racism
Migliaia di ebrei israeliani	Thousands of Israeli Jews
etiope	Ethiopian
si sono riuniti	gathered
per manifestare contro il razzismo	to protest against
diffuso la settimana scorsa	released last week
due poliziotti	two policemen
nell'atto di picchiare un soldato di colore	in the act of beating a black soldier
Dalle immagini si evince	The images show
aveva indosso	was wearing
si è aperta	began

in modo pacifico	peacefully
manifestanti	demonstrators
una delle principali arterie della città	one of the city's main highways
è diventata violenta	turned violent
nei pressi di	near
Secondo la Croce Rossa israeliana	According to the Israeli Red Cross
almeno	at least
tra cui	including
agenti di polizia	police officers
sarebbero rimaste ferite	were injured
Una manifestazione di grandi dimensioni	A large demonstration
si è svolta	was held
lasciandosi alle spalle più di una dozzina di feriti	leaving over a dozen people injured
Nel corso della giornata di lunedì	On Monday
ha incontrato alcuni rappresentanti	met with some representatives
comunità etiope	Ethiopian community
capo	chief
ha dichiarato	said
agente	officer
verrà espulso	will be expelled
si trova attualmente in attesa di	is currently awaiting hearing

udienza	
Non c'è spazio	There is no room
ha aggiunto	added
non mi sorprende	does not surprise me
prima o poi	sooner or later
si sarebbe verificato un fatto di questo tipo	something like this would happen
lamentano da tempo	have long complained
pelle	skin
dicono	they say
di aver perso la fiducia nella polizia	they don't trust the police anymore
stanchi	tired
comportamento	behavior
sono d'accordo	I agree
risale agli anni '80	goes back to the 1980s
decine di migliaia	tens of thousands
stremati da una carestia	affected by a famine
vennero accolti	were welcomed
oggi conta circa	now numbers around
sono nate	were born
non si sono mai effettivamente integrate	have never really integrated
giusto	right
emarginazione economica	economic marginalization

Più della metà	More than half
vive in condizioni di indigenza	live in poverty
ottiene	get
diploma di scuola superiore	high school diploma
terribile	awful
hanno ammesso di avere somministrato delle iniezioni contraccettive	admitted to administering birth control injections
a loro insaputa	without their knowledge
Capisco	I see
Sembra proprio	It seems like
sintomo	symptom
più esteso	wider
affligge	plagues
sin dagli anni '80	since the '80s
la mancata integrazione	a failure to integrate

Mayweather contro Pacquiao: l'incontro di boxe del secolo?

Italian	English Translation
contro	vs.
l'incontro di boxe del secolo	the boxing fight of the century
il campione del mondo in cinque diverse categorie di peso	five-division world champion

stella imbattuta	undefeated star
ha difeso i suoi titoli	defended his titles
nel corso di un combattimento	during a fight
pugile	boxer
presso	at
vittorie	wins
sconfitte	losses
mentre	while
sperava di rilanciare la sua carriera	was hoping to resuscitate his career
ha vinto	won
unanime	unanimous
giudici	judges
migliorando ulteriormente	further improving
avvicinandosi allo	coming close to
detenuto	held
Intervistato	Interviewed
tuttavia	however
ha superato	surpassed
dal punto di vista tattico	tactically
impeccabile	flawless
I sei anni trascorsi	The six years that had passed
avevano alimentato l'attesa	had built the anticipation
che era stato annunciato come	which had been promoted as

sono rimasti delusi	were disappointed
La visione dell'incontro in diretta TV	Watching the fight
imponendosi come	becoming
costosa	expensive
della storia della boxe	in boxing history
non è stato l'unico ad uscire sconfitto	was not the only one to come out defeated
ha subito una sconfitta	suffered a defeat
deludente	disappointing
Tu non l'hai visto?	You did not watch it?
raccontami	tell me
perdita	waste
tempo	time
denaro	money
Tranne	Except
naturalmente	of course
circuito del pugilato	boxing community
più preciso	more specific
Perché sei così deluso?	Why you are so disappointed?
strategia di combattimento	fighting strategy
scelta da	chosen by
noiosa	boring
non puoi certo contestarne l'efficacia	you can't dispute its effectiveness

rievocazione	reenactment
divertente	entertaining

Charlotte è il nome scelto per la royal baby britannica

Italian	English Translation
è il nome scelto	is the name chosen
britannica	British
principe	prince
moglie	wife
al mondo	to the world
la loro secondogenita	their second child
ha fatto la sua prima apparizione pubblica	made her first public appearance
davanti all'ospedale St. Mary	outside St Mary's Hospital
Londra	London
è nata	was born
ala	wing
edificio	building
con un peso di	weighing
principessa	princess
quarta	fourth
nella linea di successione al trono	in line to the throne

è venuta alla luce	came into the world
meno di tre ore dopo l'arrivo	less than three hours after the arrival
coppia	couple
truppe	troops
artiglieria reale a cavallo	Royal Horse Artillery
hanno esploso alcuni colpi di cannone a salve	fired gun salutes
Torre di Londra	Tower of London
per dare il benvenuto alla nuova arrivata	to welcome the newcomer
di chiamare la loro figlia	to name their daughter
quinta	fifth
pronipote	great-grandchild
regina	queen
sarà conosciuta come	will be known as
Sua altezza reale la principessa	Her Royal Highness Princess
Complimenti a tutti coloro	Congratulations to all those
che avevano scommesso	who had bet
Dimmi	Tell me
soldi	money
non credo	I don't think
avrei potuto vincere	I could have won
da indovinare	to guess

anche solo azzeccarne uno	just getting one right
buon risultato	accomplishment
proprio	precisely
le probabilità	the odds
limitate	slim
Eppure	Yet
hanno vinto	won
un sacco di soldi	a lot of money
Se ci pensi	If you think about it
si tratta di nomi con una lunga storia alle spalle	these are names with a lot of history
non hanno bisogno di commenti	speak for themselves
re	king
giusto	right
due antichi sovrani	two former kings
nonché	as well as
nonno	grandfather
a me piacerebbe pensare	I would like to think
scelta	choice
piuttosto che	rather than
perché a loro piaceva davvero	because they really liked it
non lascia mai nulla al caso	leaves nothing to chance
io mi auguro	I hope

sia all'altezza delle aspettative	lives up to that name
-----------------------------------	-----------------------

Grammar - The Conditional Mood in Subordinate Clauses

Italian	English Translation
Sardegna	Sardinia
terra	land
molto antiche	ancient
ora	now
sorprendente scoperta	surprising discovery
Te lo racconto lo stesso!	I'm telling you anyway!
ero talmente stanco	I was so tired
che sarei rimasto volentieri a casa	that I would have gladly stayed at home
mi ha convinto ad accompagnarlo a	convinced me to go with him to
gastronomico	culinary
Hai fatto bene!	You did the right thing!
A volte	Sometimes
finisci per uscire	one ends up going out
rimanere comodamente sul divano	to stay comfortably on the couch
piacevole	nice
cibi	food
Che invidia!	I'm jealous!

Chissà quante squisitezze	I wonder how many delicacies
in mostra	on display
che servivano gli ospiti	who were serving the guests
dei costumi meravigliosi	wonderful costumes
abiti tradizionali	traditional costumes
anfitrioni	hosts
sardo	Sardinian
indossavano	they wore
così ho pensato di domandare loro il motivo	so I thought I'd ask them why
se avrei posto la domanda in questo modo	whether I would have asked the questions this way
hai fatto bene ad approfondire l'argomento	you were right to delve deeper into the subject
appartenenza geografica	geographical identity
Questo tema si sta rivelando	This topic is proving to be
un tempo	once upon a time
simboleggiavano	symbolized
stato civile	marital status
di chi li indossava	of the wearer
Gli indumenti	Clothes
quindi	therefore
fino a metà del Novecento	up until the mid twentieth century
isolani	islanders

si vestiva in questo modo	dressed this way
Quotidianamente	On a daily basis
ha poi aggiunto	then added
degli anziani	old people
paesini	villages
Affascinante!	Fascinating!
scialle	shawl
pieno di ricami d'oro	filled with gold embroidery
collana di corallo rosso	red coral necklace
gonna nera	black skirt
motivo a fiori	floral pattern
era abbellito con delle spille dorate	was adorned with golden brooches
racconto	story
dall'unico uomo del gruppo	by the only man in the group
Lui portava un copricapo lungo	He had on a long headdress
che gli cadeva sulle spalle	that went down to his shoulders
camicia bianca di lino	white linen shirt
giacca	jacket
gilet	waistcoat
gonnellino nero	black kilt
sopra un paio di pantaloni bianchi	over a pair of white pants
preciso	accurate
credo proprio	I really think

che dovresti rivelarmi	you should disclose to me
luogo di provenienza	place of origin
originale	inventive
paese	small town
cartolina	postcard
con l'elenco	with a list
Solo per citarne alcuni	Just to name a few
Ce ne sono molti altri	There's many more
Non fa niente	No worries
grazie per aver condiviso	thank you for sharing

Expressions - Prendere di mira

Italian	English Translation
Prendere di mira	To take of aim
di recente	recently
molto rinomato	very renowned
l'ingegneria	engineering
sarebbe il nocciolo della questione	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
a scatenare la controversia	to unleash the controversy
dei vertici dell'ateneo	of the leadership of the university
lingua di insegnamento obbligatoria	mandatory teaching language

chiarimento	clarification
Questo varrebbe per	Would this apply to
lauree specialistiche	Master's degrees
dottorati di ricerca	PhD programs
Secondo me	In my opinion
intelligente	smart
pensata per preparare i nostri studenti	designed to prepare our students
mercato del lavoro	job market
sempre più	increasingly
gioverebbe	would benefit
proposta	proposal
Me lo sarei aspettato	I would have expected it
pigro ed egoista	lazy and selfish
alcuna modifica alle proprie abitudini	any change to their habits
rivolta	uprising
tutti membri del personale docente	all members of the teaching staff
la faccia seccata	the annoyed look on the face
di chi si dispera	of those who despair
Con quale motivazione?	On what grounds?
hanno fatto appello a una legge	resorted to a law
risalente agli anni Trenta	dating back to the 1930s
come lingua accademica	as the academic language

la loro linea argomentativa ha avuto l'appoggio del tribunale	their line or reasoning was backed by the court
dubbi	doubts
giudici	judges
una novità del genere	this kind of innovation
sentenza	judgment
marginalizzazione dell'idioma nazionale	marginalization of the national language
scelta	choice
tra le due lingue	between the two languages
Sofferma ti su quest'ultimo punto	Focus on this last point
TAR	Regional Administrative Court
rettore	dean
ha presentato un ricorso	filed an appeal
Scommetto	I bet
nel frattempo	in the meantime
le polemiche non si sono placate	the controversy has not subsided
a fianco dei	alongside
C'era da aspettarselo	It was to be expected
Sembra	Looks like
abbia assunto i toni di	has taken on the tones of
dibattito	debate
Loro sembrano aver accolto bene	They seem to have welcomed
consoci	aware

una perfetta conoscenza della lingua inglese	mastering the English language
li renderebbe più competitivi	would make them more competitive
nel panorama internazionale	on the global scene
ha annullato la sentenza del TAR	overturned the ruling of the Administrative Court
conforme a	in compliance with
ha vinto la causa	has won the case
sospettano che	suspect that
nuovi approfondimenti	further investigation
Sei una delusione!	You're such a disappointment!
Purtroppo	Unfortunately
Vuoi davvero sapere di più su questo argomento?	Do you really want to know more about this topic?
Documentati	Look it up
sottoporre qualcuno a soprusi sistematici	subjecting someone to systematic abuses
Importunare	To harass
critiche continue	constant criticism
pungenti	biting
locuzione	expression
punta i riflettori	turns the spotlight
bersaglio	target
atteggiamenti	attitudes

l'atto di concentrare lo sguardo	the act of focusing one's gaze
al fine di colpirlo	to hit it
mirare	to aim
meravigliarsi	to wonder
guardare	to look; to gaze
bel paesaggio	beautiful landscape
armi	weapons
traiettoria	trajectory
scopo	purpose
verso una meta specifica	towards a specific goal
dedicarsi al raggiungimento di un obiettivo	to devote oneself to achieving a goal
Una traduzione meramente letterale	A purely literal translation
è privo di significato	meaningless
Un equivalente semantico	A semantic equivalent

Quiz - Part I

Italian	English Translation
pazzi	crazy
giocattoli	toys
gara	race
squadra	team

Io faccio la spesa	I take care of the grocery shopping
sono talmente stanca	I'm so tired
divano	couch

Quiz - Part II

Italian	English Translation
Mi chiedo	I wonder
appoggiare	to support
una scelta così pericolosa	such a dangerous choice
Scommetto	I bet
assumere	to hire
criceto	hamster
Mi sono appena svegliato	I just woke up
affittare una casa sulla spiaggia	to rent a beach house